

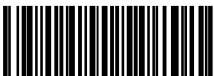
# V500

- FR** MANUEL D'INSTALLATION ET D'UTILISATION
- DE** INSTALLATIONS- UND BEDIENUNGSANLEITUNG
- IT** MANUALE DI INSTALLAZIONE E D'USO
- EL** ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ
- ES** GUÍA DE INSTALACIÓN Y USO
- PT** GUIA DE INSTALAÇÃO E DE UTILIZAÇÃO
- EN** OPERATING AND INSTALLATION GUIDE
- NL** GIDS VOOR DE INSTALLATIE EN HET GEBRUIK
- PL** INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUG
- CS** PŘÍRUČKA K MONTÁŽI A OBSLUZE
- RU** РУКОВОДСТВО ПО УСТАНОВКЕ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

دليل التركيب والاستعمال **AR**



Ref : 5134145A



**KEP**

**KOVOPOLOTOVARY.cz**

<b>1 - ÚVOD</b>	<b>2</b>
1.1 Kdo je Somfy ?	2
1.2 Podpora	2
1.3 Záruka	2
<b>2 - DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST</b>	<b>2</b>
2.1 Obecné zásady	2
2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny	2
2.3 Podmínky použití	2
2.4 Recyklace a likvidace	3
2.5 Význam značek umístěných na jednotce síťového napájení	3
<b>3 - PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU</b>	<b>3</b>
3.1 Složení sady	3
3.2 Popis výrobku	3
3.2.1 Obrazovka	4
3.2.2 Venkovní ovládací panel	5
3.3 Typová montáž	6
<b>4 - INSTALACE MONITORU</b>	<b>7</b>
<b>5 - MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU</b>	<b>8</b>
5.1 Zapojení kabelů venkovního ovládacího panelu	8
5.1.1 Připojení k motorovému pohonu brány Somfy	9
5.1.2 Připojení k elektrickému otvírači/zámku	9
5.2 Instalace jmenovky	9
5.3 Uvedení instalace pod napětí	10
<b>6 - UŽIVATELSKÉ ROZHRANÍ</b>	<b>10</b>
6.1 VIDEOTELEFON	10
6.1.1 Úvodní obrazovka	10
6.1.2 Odpověď návštěvě	11
6.1.3 Komunikace s druhým vnitřním monitorem (interkom)	12
6.1.4 Správa fotografií návštěvníků	12
6.1.5 Obecná nastavení	13
6.2 BEZDRÁTOVÝ OVLADAČ VYBAVENÍ SOMFY RTS	14
6.2.1 Úvodní obrazovka	15
6.2.2 Přidání zařízení Somfy RTS	15
6.2.3 Odebrání zařízení Somfy RTS	16
<b>7 - ÚDRŽBA</b>	<b>16</b>
7.1 Čištění	16
<b>8 - TECHNICKÉ ÚDAJE</b>	<b>16</b>

# 1 - ÚVOD

Děkujeme, že jste si vybrali vybavení značky Somfy.

## 1.1 Kdo je Somfy ?

Somfy vyvíjí, vyrábí a prodává motorové pohony a automatická zařízení pro vybavení budov. Ať už motorové pohony pro brány či garážová vrata, rolety, výstražné systémy, ovladače osvětlení, nebo termostaty vytápění, všechny produkty značky Somfy splní všechny vaše požadavky na bezpečnost, komfort a úsporu energie.

Spolu se Somfy se vydáváte na cestu za neustálým zlepšováním a zvyšováním kvality. Renomé značky Somfy spočívá především ve spolehlivosti jejích produktů, které jsou synonymem pro nejnovější technologické trendy a profesionální přístup v celosvětovém měřítku.

## 1.2 Podpora

Co nejlépe poznat vaše potřeby, naslouchat vám, vycházet vám vstříc – to je filozofie značky Somfy.

Pro jakékoli informace či radu ohledně výběru, koupě nebo instalace produktů značky Somfy se můžete obrátit na svůj obchod pro dům a zahradu nebo si přímo můžete sjednat schůzku s poradcem Somfy, který vám se vším ochotně pomůže.

Internet: [www.somfy.fr](http://www.somfy.fr)

## 1.3 Záruka

Na tento produkt se vztahuje záruka o délce 2 roky počínaje datem zakoupení produktu.

# 2 - DŮLEŽITÉ INFORMACE – BEZPEČNOST

## 2.1 Obecné zásady

Než začnete s instalací tohoto výrobku Somfy, pozorně si přečtěte tento návod k použití a bezpečnostní pokyny.

Přesně dodržte všechny uvedené pokyny a tento návod uchovávejte po celou dobu životnosti výrobku.

Nikdy nezačínáte montáž, dokud nekontrolujete kompatibilitu tohoto výrobku s ostatním vybavením a doplňky.

Tento návod popisuje instalaci a používání tohoto výrobku.

Jakékoli instalace nebo použití výrobku pro jiný účel, než stanoví společnost Somfy, nejsou dovoleny. Zanikne tím záruka a společnost Somfy nenese žádnou odpovědnost; totéž platí v případě nedodržení pokynů uvedených v tomto návodu.

Somfy nenese zodpovědnost za změny norem a standardů, k nimž dojde po zveřejnění tohoto návodu.

Společnost Somfy tímto prohlašuje, že produkt splňuje požadavky směrnice 2014/53/ES. Kompletní text prohlášení o shodě je k dispozici na internetové adrese [www.somfy.com/ce](http://www.somfy.com/ce).

Vyobrazení nejsou závazná.

## 2.2 Všeobecné bezpečnostní pokyny

Nenechte děti, aby si hrály s ovládacím systémem.

Ovládací systém nikdy neponořujte do kapaliny.

Tento výrobek není určen k používání osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými či duševními schopnostmi nebo osobami bez patřičných zkušeností či znalostí, ledaže by byly pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo byly předem poučeny o používání tohoto výrobku.

## 2.3 Podmínky použití

Dosah radiosystému je regulován normami pro radiozařízení.

Rádiový dosah ve velké míře závisí na prostředí používání: možná rušení od velkých elektrických přístrojů v blízkosti zařízení, podle typu materiálu použitého na stěny a přepážky.

Použití rádiových zařízení (např. bezdrátových sluchátek) fungujících na stejné frekvenci může snížit výkonost výrobku.


Funkci kamery tohoto videotelefonu je identifikovat návštěvníka. V žádném případě nesmí být používána pro sledování dění na ulici.

Toto zařízení se musí používat v souladu se zákonem o informacích a svobodách.

Jakékoli použití těchto výrobků mimo přísně soukromý rámec podléhá zákonným povinnostem pro používání, zejména zákonu č. 78-17 ze dne 6. ledna 1978, k nimž patří povinnost kupujícího informovat se u CNIL a získat předem potřebná administrativní povolení.

V případě zneužití zařízení s cílem zasáhnout do soukromí třetí strany ponese kupující občanskoprávní i trestněprávní odpovědnost za své jednání; firma Somfy nebude v žádném případě odpovědná za použití videotelefonu v rozporu s platnými zákony a předpisy.

## 2.4 Recyklace a likvidace

 Výrobek na konci životnosti nevyhazujte do běžného domovního odpadu. Výrobek odevzdejte jeho prodejci nebo použijte prostředky selektivního sběru, které jsou poskytovány obcí.

## 2.5 Význam značek umístěných na jednotce síťového napájení



Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem smí být montována pouze na krytém a suchém místě.



Stejnsměrný proud



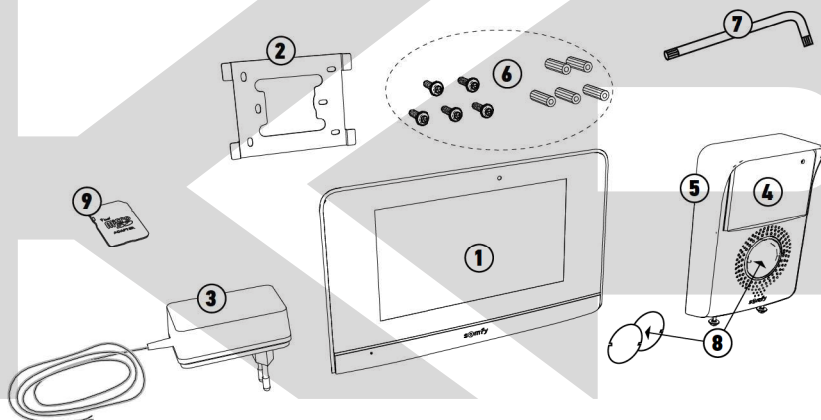
Jednotka síťového napájení dodávaná společně s produktem je opatřena dvojitou izolací, a proto nevyžaduje připojení k uzemňovacímu vodiči.



Střídavý proud

## 3 - PŘEDSTAVENÍ VÝROBKU

### 3.1 Složení sady



Značka	Název	Množství
1	Vnitřní monitor s vloženou mikro SD kartou	1
2	Upevňovací držák monitoru	1
3	Jednotka síťového napájení monitoru	1
4	Venkovní ovládací panel	1
5	Ochranný štítek proti dešti	1
6	Šrouby + hmoždinky pro upevnění monitoru a venkovního ovládacího panelu	5 + 5
7	Klíč torx	1
8	Štítek se jménem	2
9	Adaptér mikro SD karty pro PC/Mac	1

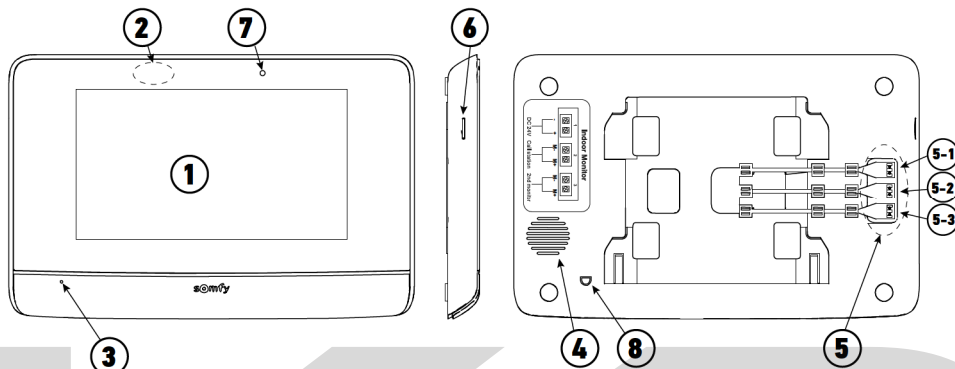
### 3.2 Popis výrobku

Videotelefon se skládá z vnitřního monitoru a z venkovního ovládacího panelu. Připojení vnitřního monitoru k venkovnímu ovládacímu panelu se provádí pomocí 2 vodičů a kabel elektrického napájení se připojuje k monitoru (viz „3.3 Typová montáž“).

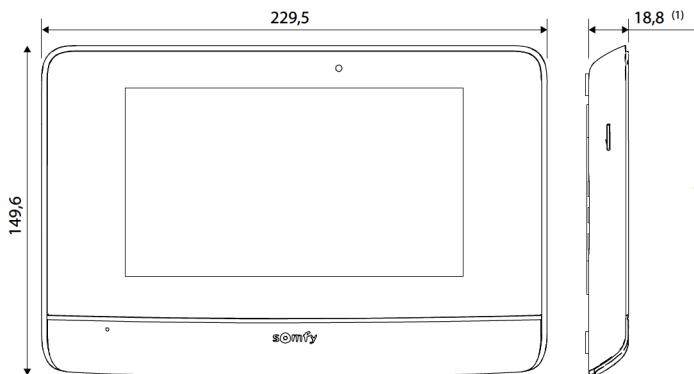
### 3.2.1 Obrazovka

Vnitřní monitor je vybaven radiovysílačem RTS (Radio Technology Somfy). Tento bezdrátový ovladač zajišťuje ovládání produktů pro domácnost vybavených RTS přijímačem Somfy (garážová vrata, vjezdová brána, osvětlení, rolety, markýza atd.).

Ovládání je dostupné prostřednictvím menu dotykové obrazovky.



Značka	Název	Popis
1	Dotyková obrazovka	Umožňuje zobrazit si návštěvníka, ovládat vodičové a bezdrátové ovladače, zobrazit návštěvníky zmeškané po dobu nepřítomnosti, upravovat nastavení atd.
2	Detektor pohybu/ přítomnosti	Umožňuje automatické rozsvícení obrazovky, jakmile monitor detekuje přítomnost návštěvníka.
3	Mikrofon	Umožňuje komunikovat s osobou stojící před venkovním ovládacím panelem.
4	Reproduktor	Umožňuje vyslechnouti osoby stojící před venkovním ovládacím panelem
5	Svorkovnice	5-1: připojení k jednotce síťového napájení. 5-2: připojení k venkovnímu ovládacímu panelu. 5-3: připojení k druhému monitoru (volitelné vybavení).
6	Čtečka mikro SD karty	Umožňuje ukládání fotografií z kamery venkovního ovládacího panelu a použití vlastního zvuku zvonění ze souboru MP3. <b>Poznámka:</b> Váš monitor se dodává včetně mikro SD karty uvnitř.
7	Kontrolka LED	Umožňuje zkontrolovat správné zapojení při instalaci sestavy nebo zmeškaný hovor v době nepřítomnosti.
8	Snímač teploty	Umožňuje zobrazení vnitřní teploty na obrazovce monitoru.

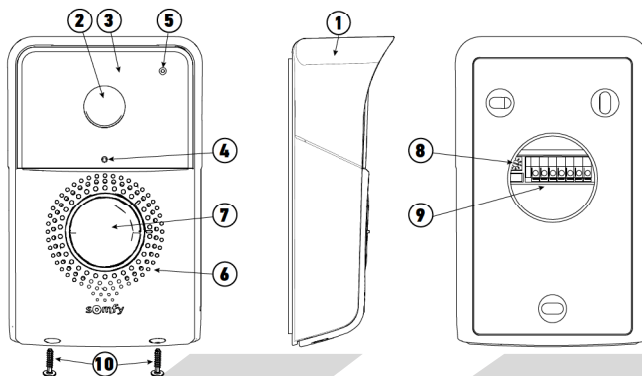


(1) Tloušťka včetně kovového držáku

### 3.2.2 Venkovní ovládací panel

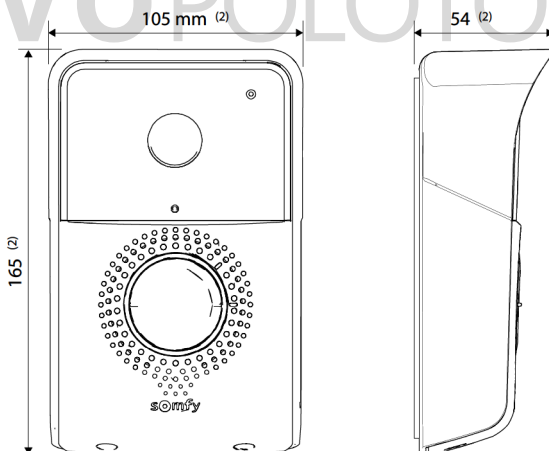
Venkovní ovládací panel lze propojit s motorovým pohonem brány a s elektrickým zámek/otvíračem / (12 V AC/DC – 800 mA max.).

Brána a dveře mohou být spuštěny přímo z monitoru videotelefonu.



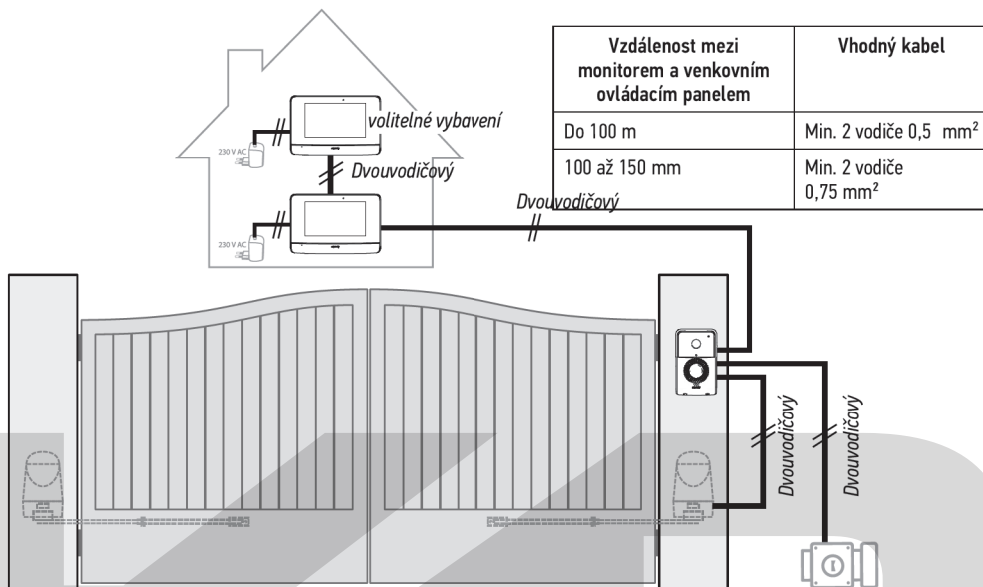
Značka	Název	Popis
1	Ochranný štítek proti dešti	Chrání kameru před deštěm a slunečním jasem
2	Kamera	Natáčí návštěvníka a odesílá obrazové soubory do monitoru
3	Osvětlení LED IR	Umožňuje vidět návštěvníky i v noci
4	Detektor slunečního jasu	Umožňuje automatické rozsvícení infračerveného LED osvětlení v noci
5	Mikrofon	Umožňuje návštěvníkovi komunikovat s osobou uvnitř
6	Reproduktor	Umožňuje návštěvníkovi slyšet osobu uvnitř
7	Podsvícený štítek se jmenovkou Podsvícené volací tlačítko	Na štítek můžete uvést své jméno Umožňuje návštěvníkovi spustit zvonění monitoru. Kamera se spustí a obrazovka monitoru se rozsvítí.
8	Tlačítko pro seřízení hlasitosti poslechu	Umožňuje nastavit hlasitost reproduktoru venkovního ovládacího panelu.
9	Svorkovnice	Umožňuje připojit venkovní ovládací panel k monitoru, k motorovému pohonu brány a k elektrickému otvíračí/zámku.

10 Šrouby s ochranou proti vandalismu Znemohoují otevření venkovního ovládacího panelu bez použití zvláštního šroubováku

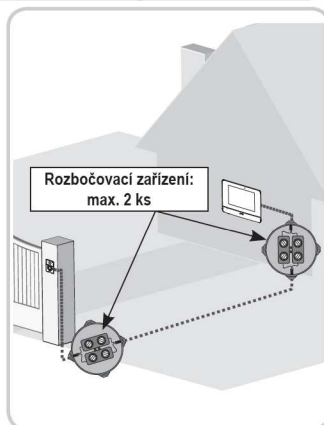
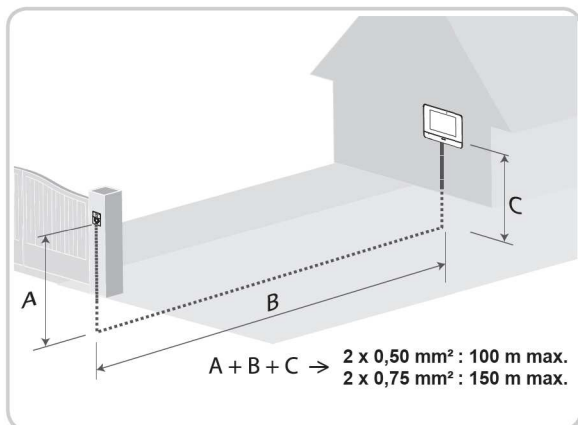
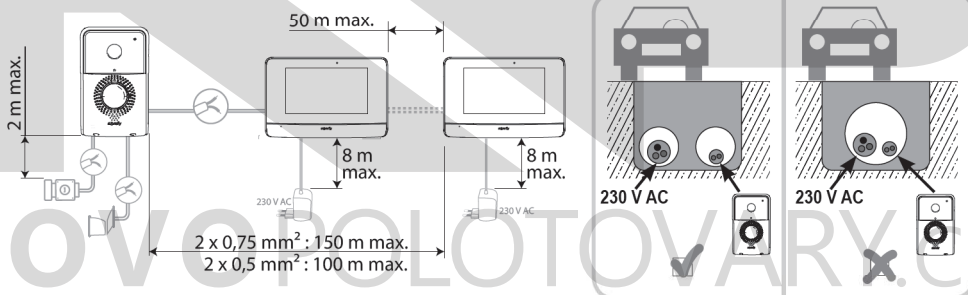


(2) Rozměry včetně ochranného štítku proti dešti

## 3.3 Typová montáž



**Poznámka:** Doporučujeme vám, abyste kabely videotelefonu vedli jiným kabelovým pláštěm, odděleně od kabelů napájení. Kabely nejsou součástí balení.



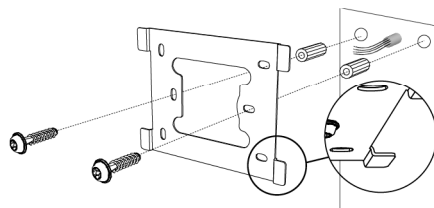


## 4 - INSTALACE MONITORU

[1]. Připevněte upevňovací desku monitoru na zeď.

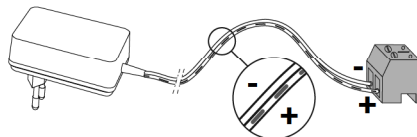
**Důležité:** Upevňovací výstupky monitoru musí směřovat dopředu, směrem k vám.

**Poznámka:** Všechny vodiče musí být vedeny uvnitř upevňovacího držáku, aby bylo možné je připojit k monitoru.



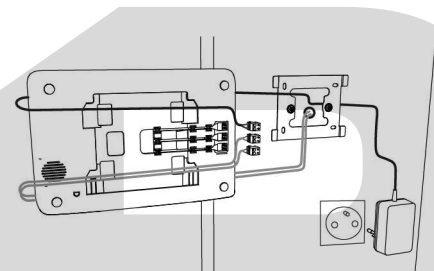
[2]. Vyjměte konektor DC (5-1) umístěný na zadní části monitoru a poté k tomuto konektoru připojte kabel jednotky síťového napájení: bílý vodič se šedými proužky napravo (+) a čistě bílý vodič nalevo (-).

**Důležité:** Pro napájení monitoru povinně použijte dodanou jednotku síťového napájení.



[3]. Připojte konektor jednotky síťového napájení k zadní části monitoru ke svorce 5-1 ve směru znázorněném na obrázku (šrouby nalevo). Důležitý je správný směr zapojení vodičů bloku napájení.

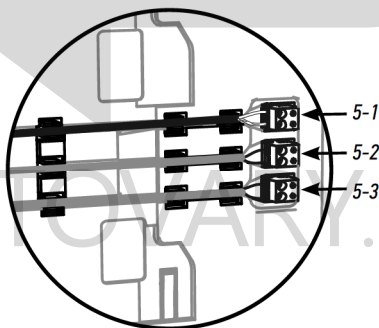
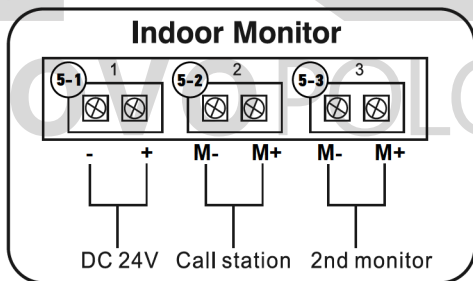
**Důležité:** Nezapojíte jednotku síťového napájení do zásuvky, dokud nedokončíte zapojení všech kabelů (venkovního ovládacího panelu, přídatného monitoru).



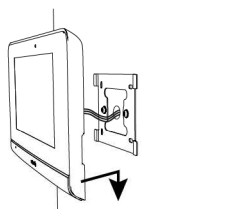
[4]. Připojte druhý konektor ke svorce 5-2. Příslušný kabel musí být připojen k venkovnímu ovládacímu panelu. Volitelné vybavení: Připojte třetí konektor ke svorce 5-3. Příslušný kabel musí být připojen k druhému monitoru (viz příručka k přídatnému monitoru).

**Poznámka:** Abyste zamezili riziku vytržení, umístěte vodiče na k tomu určené místo.

**Poznámka:** Označte si vodiče připojené ke svorkám 5-2 a 5-3, abyste později správně připojili venkovní ovládací panel a přídatný (volitelný) monitor.



[5]. Mírným potažením směrem dolů připevněte monitor do upevňovacího držáku tak, aby výstupky držáku řádně zapadly do zářezů monitoru.



## 5 - MONTÁŽ VENKOVNÍHO OVLÁDACÍHO PANELU

Kameru neumísťujte čelem ke zdroji svetla, jinak hrozí, že snímky návštěvníků nebudou použitelné.

Venkovní ovládací panel vám doporučujeme namontovat do výšky cca 1,60 m.

### 5.1 Zapojení kabelů venkovního ovládacího panelu

- [1]. Pomocí dodaného klíče torx demontujte 2 šrouby umístěné na spodní desce a oddělte ochranný štítek proti dešti od venkovního ovládacího panelu.
- [2]. Označte upevňovací body pro ochranný štítek proti dešti. Vytvřte otvory a umístěte do nich hmoždinky vhodné pro vaši zeď / váš sloupek.
- [3]. Upevněte ochranný štítek ke zdi/sloupku.

**Poznámka:** Nesundávejte pěnu přilepenou na zadní stranu ochranného štítku proti dešti. Zajišťuje těsnění produktu.

**Poznámka:** Doporučujeme mezi ochranný štítek proti dešti a zeď/sloupek (kromě spodní části štítku) nanést ještě silikonové těsnění.

- [4]. Připojte vodiče monitoru ke 2 svorkám na levé a zadní straně venkovního ovládacího panelu:

- M+ monitoru k M+ venkovního ovládacího panelu;
- M- monitoru k M- venkovního ovládacího panelu.

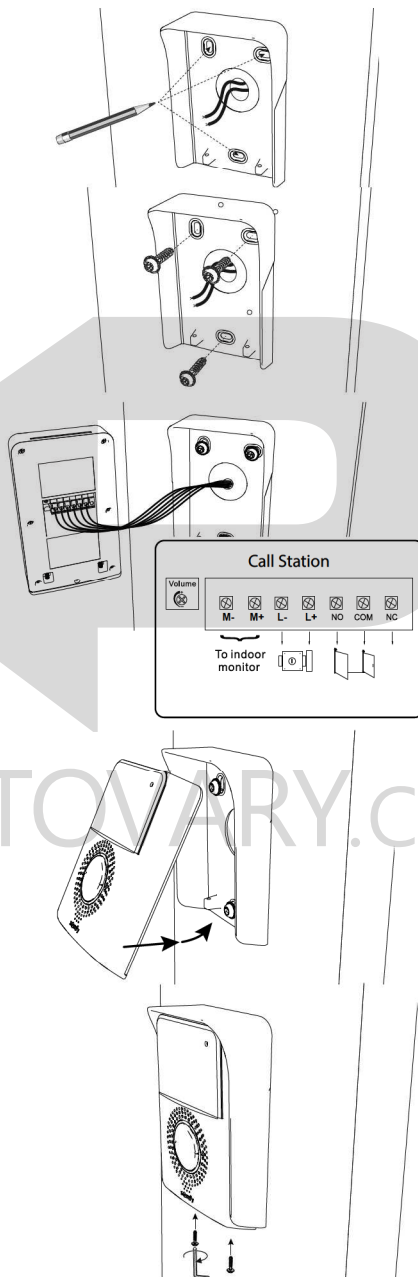
Připojte vodiče elektrického otvírače/zámku ke svorkám L+ a L- venkovního ovládacího panelu.

Vodiče motorového pohonu připojte k výstupu bezpečnostního kontaktu (COM a NO) venkovního ovládacího panelu.

**Poznámka:** Pro zapojení vodičů do svorek zatlačte pomocí plochého šroubováku na oranžovou obdélníkovou plošku umístěnou na svorce, zasuňte vodič dovnitř a poté tlak uvolněte.

- [5]. Venkovní ovládací panel umístěte na ochranný štítek proti dešti.

- [6]. Venkovní ovládací panel připevněte k ochrannému štítku proti dešti našroubováním dvou dodaných šroubů pomocí torx klíče.



### 5.1.1 Připojení k motorovému pohonu brány Somfy

**Poznámka:** Pokud je motorový pohon poháněn solárním zdrojem energie, jsou vodičová ovládání deaktivována. V tomto případě musíte pro ovládání pohonu brány použít bezdrátový ovladač monitoru: viz „6.2 BEZDRÁTOVÝ OVLADAČ VYBAVENÍ SOMFY RTS“.

[1]. Odpojte motorový pohon od zdroje síťového napětí.

[2]. Sejměte kryt ovládací skříně nebo motoru obsahující elektroniku.


[3]. Výstup bezpečnostního kontaktu (COM a NO) venkovního ovládacího panelu připojte k elektronice motorového pohonu (viz příručku k motorovému pohonu).

Pokud není připojení venkovního ovládacího panelu podrobně popsáno v příručce k motorovému pohonu, postupujte podle instrukcí pro připojení kontaktu klíče.

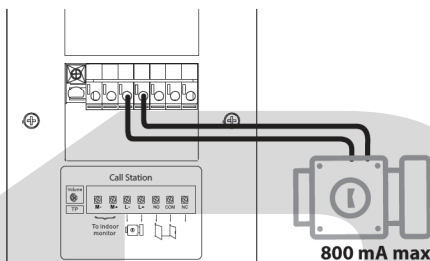
**Poznámka:** Pro připojení venkovního ovládacího panelu k jinému modelu motorového pohonu brány postupujte podle instrukcí uvedených v návodu pro montáž příslušného pohonu.

### 5.1.2 Připojení k elektrickému otvírači/zámku

**Poznámka:** Společnost Somfy vám doporučuje použít elektrický otvírač s paměťovým kolíkem.

Připojte výstup  venkovního ovládacího panelu k otvírači/zámku podle znázorněného schématu.

Dodržte polaritu +/-, je-li uvedena v příručce k otvírači/zámku.



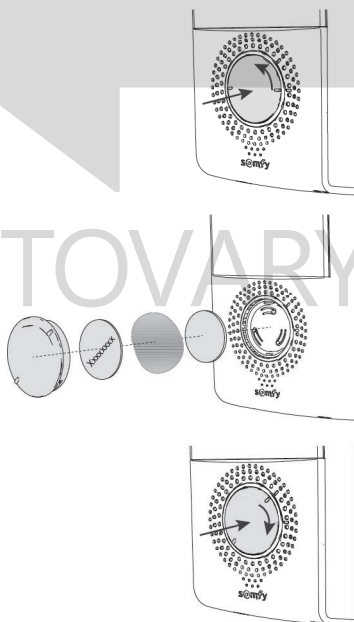
## 5.2 Instalace jmenovky

[1]. Pomocí výstupků držáku štítku stiskněte a otočte držák štítku o 45° proti směru pohybu hodinových ručiček.

[2]. Nadzvedněte držák štítku. Štítek se jmenovkou je umístěn mezi držákem a elastomerovým těsněním, před přichytnou deskou.

**Poznámka:** Štítek se jmenovkou obsahuje dva výřezy odpovídající výstupkům umístěným za držákem štítku.

[3]. Napište své jméno na bílý štítek pomocí permanentního popisovače (napsané jméno zarovnejte podle řezů na štítku) a poté štítek a jeho ochranu umístěte do příslušného uložení stisknutím držáku štítku a jeho otočením o 45° ve směru pohybu hodinových ručiček, až se ozve cvaknutí.



### 5.3 Uvedení instalace pod napětí

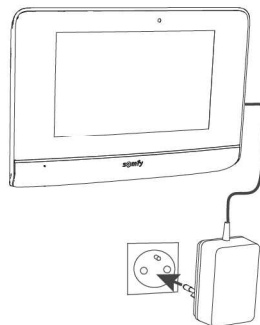
Na konci instalace připojte motorový pohon brány zpět ke zdroji síťového elektrického napájení.

Poté zapojte jednotku síťového napájení monitoru do elektrické zásuvky.

**Důležité:** Jednotka síťového napájení musí být umístěna v blízkosti monitoru a musí být snadno přístupná.

Po zapnutí elektrického napájení se modrá LED kontrolka nad displejem na několik sekund rozblíká a poté se na displeji postupně zobrazí jednotlivé kroky pro konfiguraci monitoru.

Pro nastavení parametrů vaší sestavy postupujte podle pokynů.



## 6 - UŽIVATELSKÉ ROZHRAŇÍ

Videotelefon V500 obsahuje 2 funkční jednotky: jednotku videotelefonu na jedné straně a jednotku bezdrátového ovladače domácnosti na straně druhé.

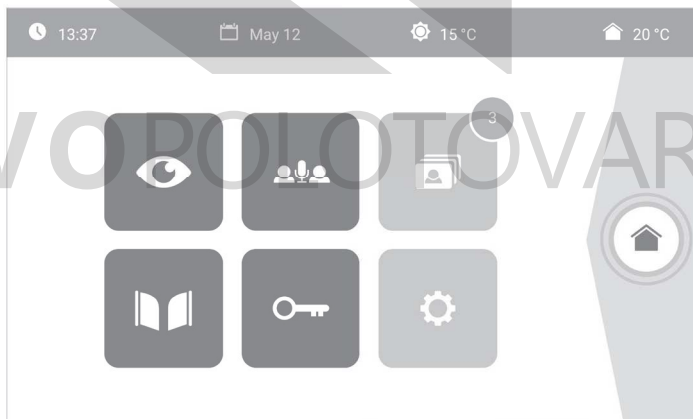
První jednotka zahrnuje funkce, jako jsou například komunikace mezi venkovním ovládacím panelem a monitorem, obousměrný audiopřenos mezi 2 monitory (volitelné vybavení), správu fotografií, otevírání elektrického otvírače/zámku a brány a také nastavení (např.: kontrast, jas, zvonění).






Druhá jednotka odpovídá bezdrátovému ovladači vybavení Somfy RTS domácnosti (např.: rolety, osvětlení, garážová vrata).

### 6.1 VIDEOTELEFON

#### 6.1.1 Úvodní obrazovka

Displej se rozsvítí automaticky při detekci pohybu ve vzdálenosti 20–30 cm nebo při dotyku displeje v jakémkoli místě.

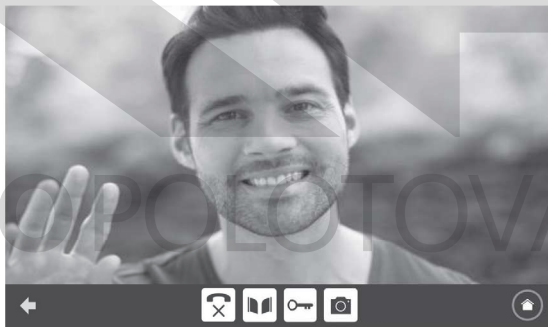


Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Venkovní teplota	Snímač teploty je umístěn ve venkovním ovládacím panelu.
	Vnitřní teplota	Snímač teploty je umístěn uvnitř monitoru.
	Live (živý přenos)	Zobrazení obrazovky venkovního ovládacího panelu (režim dohledu se aktivuje na 120 s)
	Interkom	Volání na druhý vnitřní monitor (režim komunikace se aktivuje na 120 s)
	Režim fotografií	Zobrazení fotografií pořízených ručně a automaticky v době nepřítomnosti. Číselný údaj zobrazuje počet fotografií, které nebyly zobrazeny.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Brána	Otevření brány.
	Elektrický zámek	Otevření elektrického otvírače/zámku.
	Vlastní nastavení	Zobrazení nastavení videotelefonu.
	Správa zařízení domácnosti	Zobrazení obrazovky pro správu zařízení Somfy RTS.

### 6.1.2 Odpověď návštěvě

Při komunikaci s návštěvníkem se zobrazí níže uvedená obrazovka.






Pro přijetí hovoru stiskněte ikonu „Zvednout sluchátko“. Mikrofon vnitřního monitoru a reproduktor venkovního ovládacího panelu se aktivují až po přijetí hovoru.

V průběhu hovoru je možné:

- otevřít bránu;
- otevřít elektrický otvírač/zámek;
- pořídit snímek návštěvníka;
- ovládat vybavení Somfy RTS (osvětlení vstupu, garážová vrata atd.).



Po dokončení komunikace stiskněte ikonu „Položit sluchátko“.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Zvednuté sluchátko	Přijetí žádosti o komunikaci / aktivace hlasového spojení
	Zavěšené sluchátko	Přerušeni probíhající komunikace
	Brána	Otevření brány

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Elektrický zámek	Otevření elektrického otvírače/zámku
	Fotoaparát	Ruční pořízení fotografie
	Správa zařízení domácnosti	Zobrazení obrazovky pro správu zařízení Somfy RTS

### 6.1.3 Komunikace s druhým vnitřním monitorem (interkom)




Máte-li k dispozici druhý vnitřní monitor (není součástí sady), lze komunikovat podobně jako telefonem (**pouze audiopřenos**) také mezi oběma monitory.



Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Zvednuté sluchátko	Přijetí žádosti o komunikaci / aktivace hlasového spojení
	Zavěšené sluchátko	Přerušeni probíhající komunikace / odmítnutí příchozího hovoru

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Reproduktor „-“	Snižování hlasitosti vnitřního monitoru
	Reproduktor „+“	Zvýšení hlasitosti vnitřního monitoru

### 6.1.4 Správa fotografií návštěvníků




Monitor se dodává společně s SD kartou o kapacitě 8 GB. Lze na ni uložit až 400 fotografií (jedna fotografie o velikosti 200 KB). Při každém zmeškaném volání návštěvníka je fotografie pořízena automaticky.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Nová fotografie	Upozorňuje, že fotografie zatím nebyla zobrazena
	Koš	Vstup do režimu selektivního mazání
	Vymazání	Odstření fotografií označenou křížkem

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Cover flow	Zobrazení fotografií v řadě za sebou (současné zobrazení 3 náhledů)
	Panely	Zobrazení fotografií ve formě panelů (současné zobrazení 12 náhledů)

### 6.1.5 Obecná nastavení

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Zeměkoule	Výběr jazyka.
	Kalendář a hodiny	Nastavení času a/nebo data.
	Zvonení	Výběr zvonení.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Fotografie	Výběr pozadí obrazovky.
	Obecná nastavení	Zobrazení nastavení části videotelefonu.
	Správa zařízení domácnosti	Zobrazení nastavení části bezdrátového ovladače zařízení Somfy RTS.

#### Import zvonení na souboru MP3 z mikro SD karty

Místo 5 výchozích zvonení videotelefonu můžete použít zvonení ve formátu MP3 podle vlastního výběru. Pro toto nastavení si zobrazte menu „Zvonení“ v sekci OBECNÉ NASTAVENÍ. Poté stiskněte tuto ikonu.

**Poznámka:** Tvorba zvonení ve formátu MP3 je určena pokročilým uživatelům.

Aby zvonení bylo kompatibilní s vaším videotelefonem, je nutné dodržet tři následující parametry:

- max. velikost souboru = 100 KB;
- max. délka přehrávání souboru = 45 s (při zachování max. velikosti souboru);
- formát = mp3.

Pro vytváření vlastního zvonení můžete použít software Audacity (otevřený a bezplatný software):

<http://www.audacityteam.org>.

Podle typu výchozího audiosouboru může být nutné nainstalovat si pluginy Lame-MP3 encoder a ffmpeg import/export. Pro jejich stažení postupujte podle pokynů programu Audacity. (Úpravy<Nastavení<Knihovny / Edit<Preferences<Libraries)

**Poznámka:** Během exportu souboru do formátu MP3 nezapomeňte kliknout na tlačítko „možnosti“ a snížit kvalitu souboru na nejnižší minimum, čímž zmenšíte jeho velikost.

Pro nahrání zvonení MP3 do složky MP3 vložte mikro SD kartu do dodaného adaptéru pro PC/Mac.

U klasického souboru MP3 lze obvykle získat následující výsledek:

	Velikost	Délka
Výchozí soubor	2 123 KB	2 min 15 s
Zkrácený soubor	159 KB	9 s
Zkrácený a komprimovaný soubor	82 KB	9 s

## Nastavení videotelefonu

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Barva	Úprava barevnosti obrazových a videosouborů získaných pomocí kamery venkovního ovládacího panelu.
	Jas	Úprava jasu obrazových a videosouborů získaných pomocí kamery venkovního ovládacího panelu.
	Kontrast	Úprava kontrastu obrazových a videosouborů získaných pomocí kamery venkovního ovládacího panelu.
	Hlasitost	Úprava hlasitosti audiopřenosu na vnitřním monitoru.
	Verze softwaru	Zobrazení aktuální verze softwaru / aktualizace verze softwaru.

Zobrazení	Název ikony	Funkce
	Návrat k výchozímu nastavení	Inicializace všech parametrů videotelefonu.
	Kalibrace vnitřní teploty	Úprava hodnoty teploty udávané snímačem vnitřního monitoru.
	Kalibrace venkovní teploty	Úprava hodnoty teploty udávané snímačem venkovního ovládacího panelu.
	Obrazovka: master/slave	Nastavení monitoru, na kterém je prováděno nastavení, jako hlavního (master) nebo vedlejšího (slave). <b>Poznámka:</b> Pokud sestava obsahuje pouze jeden monitor, je nutné ponechat jeho nastavení jako „master“ (hlavní).

## Nastavení hlasitosti zvuku venkovního ovládacího panelu

Pro nastavení hlasitosti reproduktoru venkovního ovládacího panelu použijte šroubovák, pomocí kterého budete otáčet potenciometrem na zadní straně venkovního ovládacího panelu:

- ve směru hodinových ručiček pro zvýšení hlasitosti;
- proti směru pohybu hodinových ručiček pro snížení hlasitosti.

## 6.2 BEZDRÁTOVÝ OVLADAČ VYBAVENÍ SOMFY RTS

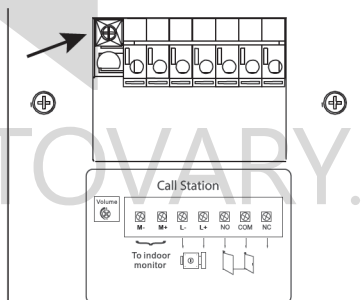
Monitor je vybaven radiovysílačem Radio Technologie Somfy (RTS). Je kompatibilní výhradně s přístroji vybavenými technologií Radio Technologie Somfy (RTS).

Používá se pro samostatné nebo současné ovládání následujících zařízení značky Somfy:

- motorový pohon garážových vrat;
- přijímač osvětlení;
- motorový pohon rolety,;
- motorový pohon brány
- atd.

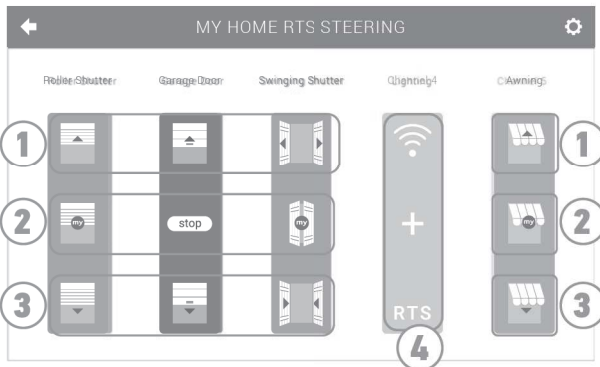
Tuto funkci umožňuje systém radiokanálu označených ve sloupcích (viz „6.2.1 Úvodní obrazovka“). Každý kanál odpovídá jednomu určitému dálkovému ovladači a může ovládat jedno nebo několik zařízení. Počet zařízení, která lze ovládat prostřednictvím jednoho kanálu, není omezen. Pro ovládání jednoho kanálu stačí stisknout příslušné tlačítko.

**Důležité:** Zkontrolujte, zda je zařízení, které chcete bezdrátově ovládat, v dosahu radiosignálu monitoru.





## 6.2.1 Úvodní obrazovka



Značka	Název	Funkce
1	Horní ovládací tlačítko	Otevřít/zapnout/rozsvítit zařízení Somfy RTS.
2	Prostřední tlačítko	Zastavit pohyb zařízení Somfy RTS. Uvést zařízení Somfy RTS do polohy nastavené jako oblíbené.

Značka	Název	Funkce
3	Spodní tlačítko	Zavřít/vypnout/zhasnout zařízení Somfy RTS.
4	Šeď označený kanál	Ke kanálu není aktuálně přiřazeno žádné zařízení Somfy RTS.

## 6.2.2 Přidání zařízení Somfy RTS

Pro přidání zařízení Somfy RTS stiskněte nejdříve na úvodní obrazovce a poté:

- uprostřed obrazovky, jedná-li se o první přidávané zařízení;
- vpravo nahoře obrazovky, poté nalevo pro přidání 2. a dalších zařízení.

Po zahájení postupu přidání nového zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny. V případě pochybností si prostudujte příručku k vašemu vybavení Somfy RTS.

### Příklad: Přidání rolety Somfy RTS

- [1]. Vyberte typ zařízení (např.: roleta).
- [2]. Vyberte kanál, ke kterému ji chcete přiřadit (např.: kanál 1). Poté se roleta zobrazí na vybraném kanálu. Stiskněte „Pokračovat“.
- [3]. Pojmenujte svůj kanál (např.: obývací pokoj): max. 7 znaků.

**Poznámka:** Klávesnice je implicitně nastavena na psaní velkých písmen. Kliknutím na tlačítko můžete použít také malá písmena. Stiskněte „OK“.

[4]. Nyní proveďte 3 kroky, které se zobrazují na obrazovce:

- (1). Označte původní ovladač rolety, tzn. ovladač nebo dálkový ovladač, který ovládá pouze tuto roletu. Pootvěřte roletu pomocí tohoto původního ovladače.

#### Poznámka:

- Pokud je původní ovladač ztracený nebo rozbítý a byl jediný, kterým bylo možné roletu ovládat, kontaktujte některého z našich poradců Somfy.

- Pokud roletu ovládá ještě další ovladač, použijte jej pro provedení následujících kroků.

- (2). Stiskněte tlačítko PROG na původním ovladači na min. 3 sekundy: produkt zareaguje (roleta nebo žaluzie například vykoná jeden krátký pohyb tam a zpět). Funkce PROG je aktivovaná na dobu 2 minut.

**Poznámka:** Pokud na vašem ovladači není tlačítko PROG, prostudujte si jeho uživatelskou příručku.

- (3). Stiskněte tlačítko „Spárovat“ na monitoru.






- [5].** Stisknutím tlačítka „Test“ zkontrolujte, zda spárování úspěšně proběhlo.  
**[6].** Pokud roleta reaguje, stiskněte „Pokračovat“. V opačném případě stiskněte „Zopakovat“ nebo „Ukončit“.

### Zvláštní případ: přidat zařízení k již obsazenému kanálu

K jednomu radiokanálu můžete načíst několik zařízení Somfy RTS a vytvářet tak skupiny zařízení. Všechna zařízení přiřazená ke stejnému kanálu budou poté fungovat společně. Pro přidání zařízení postupujte podle výše popsaných instrukcí (6.2.2. Přidání zařízení Somfy RTS). Ve fázi výběru kanálu vyberte již obsazený zvolený kanál.

**Poznámka:** Pro dosažení optimální ergonomie používání vám doporučujeme na jeden radiokanál umístit vybavení stejného typu. Pokud zařízení, které přiřazujete k obsazenému kanálu, není stejného typu (např.: přidání rolety ke kanálu, ke kterému je přiřazeno osvětlení), přednost bude mít ikona znázorňující poslední přidaný produkt (roletu). Název kanálu je však i po přidání nového produktu možné změnit (např.: místo „osvětlení“ zadáte „obývací pokoj“).

### 6.2.3 Odebrání zařízení Somfy RTS

Pro odebrání zařízení Somfy RTS nejdříve stiskněte  na úvodní obrazovce a poté  vpravo nahoře. Nakonec stiskněte  uprostřed obrazovky.

Po zahájení postupu odebrání zařízení se vám na monitoru budou postupně zobrazovat jednotlivé kroky a pokyny. V případě pochybností si prostudujte příručku k vašemu vybavení Somfy RTS.

**Poznámka:** Jednotlivé kroky jsou stejné jako u postupu přidání zařízení, viz „6.2.2 Přidání zařízení Somfy RTS“.

## 7 - ÚDRŽBA

### 7.1 Čištění

Údržba videotelefonu se provádí suchým a měkkým hadrem, bez rozpouštědel. Před čištěním odpojte přístroj od napětí.

## 8 - TECHNICKÉ ÚDAJE

Obrazovka		
Napájecí napětí	Typ	Jednotka síťového napájení 100–240 V / 50–60 Hz
	Ochrana proti špatně dodržené polaritě	Ano
Displej		Dotyková obrazovka 7" – Rozlišení: 800 × 480 pixelů
Max. délka hovoru		2 minuty
Provozní teplota		-10 °C až +55 °C
Max. vzdálenost mezi monitorem a venkovním ovládacím panelem		150 metrů
Radiovysílač	Frekvence	))) 433,42 MHz < 10 mW
	dosah	200 metrů (volné prostranství)
Venkovní ovládací panel		
Kamera		Zorný úhel: H: 102° / V: 68°
Noční vidění		Infračervené LED
Provozní teplota		-20 °C až +55 °C
Výstupy		Otvírač: 12 V, 800 mA – Bezpečnostní kontakt: 1 sekunda
Čas otevírání elektrického otvírače		2 sekundy

# KAP

# KOVO POLOTOVARY.cz

**Somfy SAS**

50 avenue du Nouveau Monde  
F - 74300 CLUSES

**[www.somfy.com](http://www.somfy.com)**

**somfy®**

**EAC CE**

Somfy SAS - capital 20 000 000 euros - RCS Amnecy 303.970.230 - 04/2017